

Master Lock

Cargo Security

(GB)



TO INSTALL

1. For Till Steering Wheels, Move Wheel to Lowest Position
2. Unlock the Product and Hook the Lower Bent Hook Onto the Brake Pedal Arm
3. Extend the Upper Hook on to the Lowest Portion of the Steering Wheel
4. Collapse the Two Ends Until Snug
5. Lock the Product, Remove Key

FULL LIFETIME WARRANTY

This product is warranted to be free from mechanical defects for the like of the product. If a mechanical defect occurs, we will replace it for free. Just send it to: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. We will send you a new product. No receipt required. MASTER LOCK is not liable for incidental or consequential damages.

(FR)

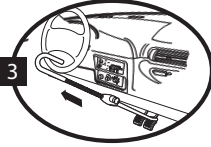
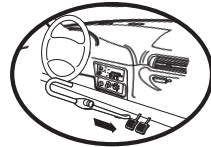


MODE D'EMPLOI

1. Pour les volant réglables en hauteur, positionnez le volant en position basse
2. Déverrouillez le Bloque pédale et attachez le crochet bas sur la tige de la pédale de frein
3. Étendre le crochet supérieur jusqu'à la partie inférieure du volant
4. Étirez les deux extrémités jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées
5. Verrouillez le produit et retirez la clé

GARANTIE À VIE

Ce produit est garanti à vie contre tout défaut de fabrication et défaut mécanique. En cas de défaut mécanique, nous remplacerons immédiatement le produit gratuitement. Remoyez-le à : MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Nous vous enverrons un nouveau produit. Aucune preuve d'achat n'est nécessaire. MASTER LOCK n'est pas responsable de dommages fortuits ou indirects.



(DE)



GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Bei Till Lenkrädern ist das Lenkrad bis zur niedrigsten Position zu bewegen
2. Das Schloß entriegeln und den unteren Bügel am Bremspedalhebel einhaken
3. Den oberen Haken ausfahren und im unteren Bereich des Lenkrads einhaken
4. Die beiden Enden so weit zusammendrücken, bis sie fest sitzen
5. Das Schloß verriegeln und den Schlüssel abziehen

30 JAHRE GARANTIE

Auf technische Fehler und Fabrikationsfehler. Im Falle eines Fabrikationsfehlers, ersetzen wir Ihnen das Schloss kostenlos. Bitte senden Sie das Schloss an: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Wir werden Ihnen ein neues Schloss zusenden. Eine Kaufquittung ist nicht erforderlich. MASTER LOCK haftet nicht fuer zufaelige oder absichtliche Beschädigungen.

(NL)



GEBRUIKSAANWIJZING

1. Bij kanteleuren moet u het stuur naar de laagste stand verplaatsen
2. Het product ontgrendelen en de onderste haak aan de stang van het rempedaal haken
3. De bovenste haak aan het onderste deel van het stuurwiel koppelen
4. De twee uiteinden aanspannen tot ze strak hangen
5. Het product vergrendelen, de sleutel verwijderen

LEVENSLANGE WAARBORG

Het product is levenslang gewaarborgd tegen fabricagefouten. In geval van technisch fout zal het product onmiddellijk en gratis vervangd worden. Zend het defect artikel naar: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Wij zullen u een nieuwe product verzenden. Wij vragen u slechtst geen aankoopbewijs. MASTER LOCK is niet verantwoordelijk voor indirecte of toevallige schaden.

(IT)



ISTRUZIONI PER L'USO

1. Per i veicoli muniti di un volante regolabile, spostare il volante nella posizione più bassa
2. Aprire il dispositivo e fissare il gancio ricurvo inferiore sulla leva del pedale del freno
3. Tirare e fissare il gancio superiore sulla parte più bassa del volante dello sterzo
4. Forzare le due estremità fino a che si incastrino tra loro
5. Bloccare il dispositivo e togliere la chiave

GARANZIA PER LA VITA

Questo prodotto è garantito per la vita contro tutti difetti di fabbricazione e di meccanica. In caso di difetto meccanico, noi cambiamo immediatamente il prodotto gratuitamente. Bisogna mandarlo a : MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Vi manderemo un prodotto nuovo. Non bisogna avere la ricevuta. MASTER LOCK non è responsabile per i danni accidentale o fortuiti.

(ES)



PARA INSTALAR

1. Para los volantes de mando de inclinación, mueva el volante hacia la posición más baja
2. Desbloquee el producto y enganche el gancho de flexión sobre el brazo del pedal de freno
3. Extienda el gancho superior sobre la porción más baja del volante de mando
4. Pliegue los dos extremos hasta el reborde
5. Bloquee el producto. Retire la llave

GARANTÍA PER LA VIDA

Este producto está garantizado a vida contra cualquier defecto de fabricación y defecto mecánico. El producto se puede cambiar inmediatamente y gratuitamente. Devolviéndolo a: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Le enviaremos un nuevo producto. No se requiere ninguna prueba de compra. MASTER LOCK no está responsable de daños fortuitos o indirectos.

(PT)



MODO DE UTILIZAÇÃO

1. Para os volantes reguláveis em altura, coloque o volante na posição de base
2. Desranque a barra volante/pedal e prenda o gancho de baixo na haste do pedal do travão
3. Estenda o gancho superior até à parte inferior do volante
4. Puxe as duas extremidades até que estejam bem ajustadas
5. Bloquear o aparelho e retirar a chave

GARANTIA VITALÍCIA

Este produto tem uma garantia vitalícia contra defeitos de fabrico e defeitos mecánicos. Em caso de defeito mecánico, substituiremos o produto de forma gratuita imediatamente. Devolva-nos o produto para : MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Enviar-lhe-emos um produto novo. Não é necessária qualquer prova de compra. A MASTER LOCK não se responsabiliza por danos acidentais ou indirectos.

(GR)



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Σε τμόνια με ρυθιζόμενο ύψος, τοποθετήστε το τμόνιο στη χαμηλή θέση.
2. Αποσπείρατε το σύστημα μπλοκαρίσματος πεντάλι και συνδέστε τον κάτω γάντζο στο στελέχος του πεντάλι του φρένου.
3. Προεκτείνετε τον πάνω γάντζο μέχρι την κάτω πλευρά του τμονιού.
4. Τυτρώστε τα δύο άκρα μέχρι να ευθυγραμμιστούν οιαστά.
5. Κλειδώστε το προϊόν και αφαιρέστε το κλειδί.

ΕΓΥΨΗΣ ΕΦ' ΟΡΟΥ ΖΩΗΣ

το προϊόν καλυπτεται από εγγύηση εφ' ορού ζωής για κάθε αστοχία υλικού ή μηχανικού ελάττωμα. Σε περίπτωση μηχανικού ελάττωματος, θα αντικαταστήσουμε άμεσα και δωρεάν το προϊόν. Εμπράτουμε το προς: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. καί θα σας αποστείλουμε ένα καινούργιο προϊόν. Δεν απαιτείται καμία απόδειξη αγοράς. Η MASTER LOCK δεν έφει ευθύνη για απροβλεπτες ή έμμεσες ζημιές.

(NW)



BRUKSANVISNING

1. For høyderegulerbare ratt, plasser rattet i nedre posisjon
2. Frigjør pedalblokkeringen, og fest nedre krok på staget til bremspedalen
3. Trekk øvre krok ut slik at den slutter seg om nedre del av rattet
4. Trekk i de to endene til de er riktig justert
5. Lås og ta ut nøkkelen

LIVSTIDSGARANTI

Dette produktet har livstidsgaranti mot fabriksjonsfeil og mekanisk feil. I tilfelle mekanisk feil, erstatter vi umiddelbart produktet gratis. Returner det til: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Så sender vi deg et nytt produkt. Det behøves ikke noe kjøpsbevis. MASTER LOCK er ikke ansvarlig for tilfældige eller indirekte skader.

(DK)



BRUGSANVISNING

1. Hvis rattet kan indstilles i højden, skal den placeres i laveste position
2. Frigør låsemekanismen til bremspedalen og sæt den nedre krok på bremspedalens trykstag
3. For den øverste krok op til rattets nederste del
4. Træk de to ender ud, indtil de er justeret korrekt
5. Lås tyversikringen og tag nøglen ud

GARANTI PÅ LIVSTID

Dette produkt er garanteret på livstid mod enhver fabriksjonsfejl og mekanisk fejl. Hvis produktet har en mekanisk fejl, udsletter vi det gratis med det samme. Returner låsen til: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Vi sender et nyt produkt. Intet bevis på køb er nødvendigt. MASTER LOCK er ikke ansvarlig for tilfældige eller indirekte skader.

Master Lock

Cargo Security Lock krá.

(SW)



BRUKSANVISNING

1. För justerbara rattar: ställ ratten i sin nedre position
2. Öppna bromspedalsläset och fäst den nedre kroken runt bromspedalsläset
3. Dra ut den övre kroken och fäst den i rattens insida
4. Dra i båda ändrar tillis de är väl reglerade
5. Lås och ta ut nyckeln

LIVSTIDS GARANTI

Denna produkt har livstids garanti mot defekter i tillverkningen och mekaniska fel. Vid mekaniskt fel ersätter vi genast produkten utan kostnad. Skicka den till: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Vi skickar dig en ny produkt. Inget inköpsbevis krävs. MASTER LOCK ansvarar inte för följdskador eller indirekta skador

(FN)

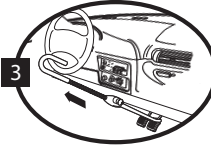


KÄYTTÖOHJE

1. Korkeussäädettävät ohjauspyörät: Säädäohjauspyörä ala-asentoon
2. Avaa ratti-pojinlukko ja kiinnitä sen alalokku jarrupolkimen värteen
3. Pidennä ylälokoun varsi ohjauspyörän alaosan asti
4. Vedä molemmista päistä kunnes ne ovat hyvin säädetyt
5. Lukitse laite ja ota avain pois

IKUINEN TAKUU

Tämän tuotteen ikuinen takuu kattaa kaikki valmistusvirheet ja mekaaniset viat. Mekaanisissa vikatapauksessa valitamme tuotteen veltotuksetta välittömästi. Palautusosoite: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Toimitamme Teille uuden tuotteen. Emme vaadi mitään ostotositetta. MASTER LOCK ei ole vastuussa sattumanvaraisista tai välillisistä vahingoista.



(PL)



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. W przypadku kierownicy z regulacją wysokości, ustaw kierownicę w położeniu dolnym
2. Odryglować blokadę pedału i zaczepić dolny hak na trzpieniu pedału hamulca
3. Rozciągnąć górny hak, aż do dolnej części kierownicy
4. Wyciągnąć dwie końcówki, aż będą prawidłowo dopasowane
5. Zaryglować blokadę i wyciągnąć klucz

DOŻYWIOTNIA GWARANCJA

Produkt objęty jest bezterminową gwarancją na wszelkie wady produkcyjne i mechaniczne. W przypadku wady mechanicznej, niezwłocznie i bezpłatnie wymieniamy produkt na nowy. Proszę wysłać produkt do: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Wyślemy nowy produkt. Nie ma konieczności dołączania dowodu zakupu. MASTER LOCK nie ponosi odpowiedzialności za szkody przypadkowe i pośrednie.

(HU)



HASZNÁLAT

1. Magasságbán állítható kormány esetén állítsa azt alsó pozícióba
2. Nyissa ki a pedál blokkolót, és akassza az alsó kampót a fékpedál szárára
3. Húzza ki a felső kampót a kormány alsó részéig
4. Húzza a két végződést addig, amíg azok megfelelő pozícióba nem kerülnek
5. Zárja be a terméket és vegye ki a kulcsot

ÉLETRE SZÓLÓ GARANCIA

A termék élethe szóló garancia érvényes minden gyártási vagy mechanikai hiba ellen. Mekanikai meghibásodás esetén azonnal és ingyen kicseréljük a terméket. Küldje vissza az alábbi címre: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Új terméket küldünk Önnek. Nincs szükség semmilyen vásárlási igazolásra. A MASTER LOCK nem vállal felelősséget a veletleneszeri vagy közvetett károkat.

(RO)



MOD DE UTILIZARE

1. Pentru volanele reglabile se înaltime, așezați volanul în poziția cea mai joasă
2. Descuiați sistemul de blocare a pedalei de frână și așezați cârligul inferior de țija pedalei de frână
3. Intindeți cârligul superior până la partea inferioară a volanului
4. Trageți cele două extremități până când acestea sunt regulate corespunzător
5. Încuiați produsul și scoateți cheia

GARANȚIE PE VIATĂ

Acest produs este garantat pe viață pentru orice defect de fabricație sau defect mecanic. În caz de defect mecanic, vă înlocuim imediat produsul gratuit. Trimiteți-l la: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Vă vom trimite un produs nou. Nu este necesară nicio dovadă de cumpărare. MASTER LOCK nu este responsabilă pentru daunele accidentale sau indirecte.

(CZ)



NÁVOD K POUŽITÍ

1. V případě volantu s možností nastavení výšky ustatve volant do spodní polohy.
2. Odemkněte blokování pedálu a zahákneťe spodní hák na táhlo brzdového pedálu.
3. Protáhneťe horní hák až ke spodní části volantu.
4. Obě dvě koncovky vytáhneťe tak, aby byly dobře nasazené.
5. Vyroťte zamkneťe a vytáhneťe klíček.

DOŽIVOTNÍ ZÁRUKA

Na tento výrobek je poskytována doživotní záruka na vadu výroby a mechanické vady. V případě mechanické poruchy výrobek okamžitě zdarma vyměníme. Zašlete jej na adresu: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. My vám zašleme nový výrobek. Není potřeba žádný doklad o nákupu. MASTER LOCK nese odpovědnost za nahodilé nebo nepřímé škody.

(RU)



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Если рулевая колонка регулируется по высоте, установить ее в нижнее положение
2. Открыть блокиратор педали тормоза и зацепить нижний крючок на стержень педали
3. Овести верхний крючок к нижней части руля
4. Оттянуть два конца и прочно зафиксировать их
5. Закреть устройство и вынуть ключ

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ СРОК СЛУЖБЫ

Это изделие гарантировано от дефектов изготовления и механических дефектов в течение всего срока службы. В случае обнаружения механических дефектов мы немедленно заменим товар бесплатно. Отправьте его по адресу: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Мы пришлем вам новое изделие. Подтверждения факта покупки не требуются. MASTER LOCK не несет ответственности за любые бы то ни было случайный или косвенный ущерб.

(TK)



KULLANIM

1. Yüksekliği ayarlanabilen direksiyonlar için, direksiyonu aşağı konuma getirin
2. Pedal blokaj ünitesini gevşetin ve alt çengeli fren pedalının cubuğuna takın
3. Üst çengeli direksiyonun iç kısmına kadar giririn
4. İki ucu uygun şekilde ayarlanıncaya kadar giririn
5. Ürünü kilitleyin ve anahtar çıkarın

ÖMÜR BOYU GARANTI

Bu ürün fabrikasyon hataları ve mekanik kusurlara karşı ömür boyu güvence altındadır. Mekanik kusur tespit edilmesi halinde ürün derhal, ücretsiz olarak yenisiyle değiştirilir. Aşağıda belirtilen adrese gönderin: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Size yeni bir ürün gönderelim. Satın almış isleminizi hiçbir şekilde iptal etmek zorunda değilsiniz. MASTER LOCK, beklenmedik veya dolaylı hasarlardan sorumlu değildir.

(JP)



使い方

1. ハンドルの高さが調節できる場合は、最も低い位置にセッティングして下さい。
2. ブロックペダルのロックを外し、フックをブレーキペダルの軸にひっかけます。
3. フックの上部を引っ張って伸ばし、ハンドルの下部にひっかけます。
4. フックの両端を引っ張り調整します。
5. ロックをかけ鍵を引き抜きます。

永久保証

全ての製造欠陥と機械的機能欠点は保証されています。機械的機能の欠陥があった場合、直ちに無料で交換致します。欠陥商品は下記にお送り下さい: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. 新しい製品をお送り致します。購入の証明書は必要ありません。MASTER LOCK は不可抗力や間接的な損害の責任を負うことはできません。



©2010
Master Lock Company
Milwaukee, Wisconsin U.S.A.
www.masterlock.eu
Master Lock Europe
92200 Neuilly Sur Seine, France
mle@master-lock.fr
UK & Ireland:
Sales@masterlockuk.co.uk
Marque déposée